

## II NEWSLETTER AGROSMARTglobal.

---

### **"AGROSMARTglobal": um projecto europeu para promover a competitividade e internacionalização de cooperativas e PMEs em França, Espanha e Portugal através de plataformas digitais.**

O principal objectivo de AGROSMARTglobal é melhorar a competitividade, promoção e expansão internacional inteligente das PMEs e cooperativas agro-alimentares no Sudoeste Europeu, aproveitando os benefícios oferecidos pelas novas tecnologias e comércio electrónico na arena internacional e, por sua vez, promover o posicionamento dos seus produtos agro-alimentares, concentrando-se na qualidade e fazendo uso das Denominações de Origem, Indicações Geográficas e especificações orgânicas a que muitas delas têm direito.

Este projecto baseia-se na procura de soluções transnacionais mais eficientes e eficazes para apoiar o tecido empresarial, que está localizado em zonas rurais, nas suas necessidades específicas para melhorar a competitividade através da criação e consolidação de redes e serviços de apoio à internacionalização.

O programa estava previsto para decorrer durante 36 meses até Novembro de 2022, mas devido à crise sanitária causada pelo Covid-19, foi prolongado por mais 6 meses até Março de 2023. As dez regiões da zona europeia SUDOE abrangidas por este projecto são: em Espanha: Galiza, Castilla-La Mancha, País Basco e La Rioja; em França: Nova Aquitânia e em Portugal: Norte, Algarve, Centro, Lisboa e Alentejo. Apesar da pandemia, os parceiros do projecto continuam a desenvolver o trabalho estabelecido telematicamente.

Uma vez que a situação sanitária se tenha tornado mais estável e haja menos risco de contágio, os parceiros do projecto começaram gradualmente a realizar reuniões cara-a-cara. Estes alternaram com reuniões on-line, embora tenham tentado maximizar o retorno ao formato físico.

A primeira actividade organizada neste período foi um webinar organizado a 27 de Julho de 2021 em colaboração com a Câmara de Comércio Espanhola nos Estados Unidos, liderada por Arantxa Jordán, vice-directora deste organismo público, e David Roncayolo, advogado especializado em propriedade intelectual e registo de marcas no mercado americano. Neste webinar, foram desenvolvidos os principais requisitos para a entrada, registo de marcas e rotulagem no mercado americano.



**SPAIN-US CHAMBER OF COMMERCE**

**Interreg Sudoe**  
AGROSMART global

**MEET SPAIN, MEET US.**

## ACCEDE AL MERCADO DE EE.UU.

**A QUIEN VA DIRIGIDO:**  
Empresas del sector agroalimentario interesadas en iniciar sus negocios en Estados Unidos.

**OBJETIVO:**  
Orientar a empresas del sector agroalimentario que van a abordar el mercado de EE.UU. analizando los aspectos más importantes a tener en cuenta para empresas del sector de oxígeno, carne y lácteos, entre otros.

**PANELISTAS:**

- Azneta Jorain | Director Adjunto | Spain-US Chamber of Commerce.
- Higinio Mougán Bouzón | AGACA (Asociación Galega de Cooperativas Agroalimentarias).
- David Roncayolo | Abogado de Propiedad Intelectual | Allen, Dyer, Doppelt + Gilchrist, PA.

**PATROCINADORES**

**ADDC** Allen, Dyer, Doppelt + Gilchrist, PA  
INTELLECTUAL PROPERTY LAW

**REGÍSTRATE**

**JULIO 27** 4:00-5:00 P.M. | SEMINARIO VIRTUAL

CONTACTANDS: RSVP@SPAINCHAMBER.ORG | +1 305-358-9988



Nicolas Fontanillas | The Spain-US Chamber of Com... | David Roncayolo | Higinio

# BIENVENIDA

**D. Higinio Mougán Bouzón | Director Gerente**  
**AGACA (Asociación Galega de Cooperativas Agroalimentarias).**



**Interreg Sudoe** | **ADDC** Allen, Dyer, Doppelt + Gilchrist, PA | **Spain-US Chamber of Commerce**

Outro seminário web introdutório sobre plataformas de comércio electrónico para cooperativas e PMEs participantes no projecto teve lugar a 13 de Setembro de 2021. Organizado pela Amvos Digital, um dos principais parceiros do projecto, o webinar era principalmente sobre como estabelecer estratégias para maximizar as vendas e os leads gerados através de plataformas de comércio electrónico.

**General objectives - AGROSMART global**

AGROSMARTglobal is a European Project co-financed by the Interreg Sudoe 2014-2020 Program

Main objective is to consolidate the space for **interconnection, interaction and competitiveness** of the Southwest-European agrifood cooperatives through:

- the development of advanced support processes, tools and services that **facilitate positioning, promotion and intelligent international expansion** via digital marketing strategies.



 [www.innovaexport.com](http://www.innovaexport.com)



Graças à melhoria da situação pandémica nas regiões dos parceiros participantes, realizou-se a Terceira Reunião de Coordenação Transnacional em Vila Real (Portugal) nos dias 14 e 15 de Outubro de 2021, no "Átrio da reitoria" da UTAD. Esta reunião foi principalmente dividida em duas fases: a primeira, realizada durante a tarde do dia 14, tratou de questões relacionadas com a coordenação do projecto, bem como o acompanhamento do serviço de consultoria em internacionalização digital, que se encontrava num estado incipiente nessa altura, e a gestão pelos parceiros das diferentes plataformas digitais em que o projecto está localizado; a segunda fase desta reunião foi centrada na divulgação dos diferentes serviços e objectivos do projecto, com uma visita à "Casa de Mateus" no final do evento de divulgação. Nesta segunda fase da 3ª Reunião de Coordenação Transnacional, o Reitor da UTAD Jaime Sampaio, assim como alguns dos parceiros participantes no projecto, apresentaram diferentes casos de sucesso de empresas e cooperativas agro-alimentares em mercados electrónicos. Nos casos apresentados pelos parceiros espanhóis e portugueses, foram destacadas as dificuldades e vantagens, bem como as condições mínimas necessárias para implementar estes processos, e os serviços de consultoria e formação on-line em comércio electrónico que estão à disposição das cooperativas e empresas interessadas.



Com pouco tempo para recuperar deste encontro, foi organizado a 20 de Outubro um webinar pela Câmara de Comércio de La Rioja, em colaboração com a Câmara de Comércio espanhola na China, sobre os principais procedimentos de importação de produtos agro-alimentares para a China, por Jin Ping, CEO da Marca Xibarita China, através da plataforma "Zoom". Neste webinar, foram explicados os principais procedimentos e contratempos que podem surgir na exportação de produtos agro-alimentares para a China, bem como algumas das experiências pessoais do orador na importação de produtos espanhóis para a China, indicando, por exemplo, a vantagem de ter um parceiro chinês no destino que conhece o mercado que pretendemos visar.



Ponente / Speaker:

**Mr. Jin Lin, Xibarita Chain Brand Founder and CEO**

Nos dias 16 e 17 de Novembro de 2021, realizaram-se no Espacio Lagares em Logroño (La Rioja) sessões de formação para o pessoal dos parceiros na internacionalização digital, com o objectivo de lhes permitir aconselhar as cooperativas nas suas respectivas regiões, bem como aligeirar a gestão dos dados comerciais das cooperativas geridas no âmbito do projecto. Esta formação foi ministrada por Maria del Rosario Sánchez López, da empresa de consultoriadigital Lonesome Digital Advisory. Esta formação de 6 horas consistiu numa introdução aos mercados digitais internacionais,

bem como explicar o funcionamento das plataformas nas quais as cooperativas que participam no projecto estão presentes. Participaram no Projecto AGROSMARTglobal pessoal de todos os parceiros espanhóis (Unión de Cooperativas Asociación Galega de Cooperativas Agroalimentarias, AGACA -Leading Partner of the AGROSMARTglobal Project-; KONFEKOOP, Confederación de Cooperativas de Euskadi; Cooperativas Agro-alimentarias de Castilla-La Mancha, AMVOS Worldwide Digital e La Cámara Oficial de Comercio, Industria y Servicios de La Rioja).



Novembro foi um mês intenso para os parceiros franceses AGROSMARTglobal porque tiveram de preparar algumas actividades de promoção como um vídeo do Youtube para divulgar o projecto entre cooperativas francesas. Pode ver o vídeo, que foi colocado no dia 30 de Novembro de 2022, no seguinte link: [www.youtube.com](http://www.youtube.com)

A 2 de Dezembro, teve lugar uma formação presencial para o pessoal interno da CONFAGRI e da UTAD envolvidos no projeto AGROSMARTglobal. A formação foi dada por Nuno Bexiga, um perito e consultor em comércio electrónico e mercados internacionais.

O objectivo desta formação foi reforçar as competências e conhecimentos dos trabalhadores dos parceiros portugueses envolvidos no projecto -Confagri e UTAD- na internacionalização digital, para que possam prestar apoio técnico às Cooperativas e outras PME's do sector agro-alimentar. A formação centrou-se nas plataformas B2B Importfood.net e Putaojiu.com para aceder ao mercado chinês, e Rangeme.com e Alibaba.com destinadas ao mercado dos EUA.

A segunda parte da formação foi on-line na plataforma de e-learning da CONFAGRI em 3 sessões de 2 horas nos dias 16, 17 e 20 de Dezembro.



Depois, em **13 e 15 de Dezembro de 2021**, foi dada formação online adicional aos parceiros do Projecto AGROSMARTglobal sobre a gestão integrada dos mercados (Alibaba, Range.me, ImportFood e PutaojiuWine) nos quais as cooperativas e PME's do projecto estão presentes: campanhas de marketing e publicidade dentro das próprias plataformas, dados comerciais necessários e complementares, serviço ao cliente, serviços de pagamento, filiação e classificação dos mercados e utilização de ferramentas de inteligência competitiva.

Como culminação deste intenso período de actividade no âmbito do Projecto AGROSMARTglobal, foi realizado um webinar a 16 de Dezembro de 2021 via Zoom por Karine Brück, CEO da Karine Brück, e Nis Mokhtari, chefe da internacionalização da referida empresa, sobre os novos Decretos 248 e 249 do Governo Chinês relativos à importação de produtos agroalimentares. Estes decretos introduzem um novo sistema de registo de marcas e produtos, processo de certificação e declaração de importação. Estabelecem também um procedimento totalmente telemático para a apresentação de documentos quando introduzem as nossas mercadorias em território chinês.

### **Webinario: REQUISITOS Y TRÁMITES PARA EXPORTAR PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS A CHINA**



**16 diciembre, 10:00h.  
90 minutos.**

1. Los nuevos decretos del gobierno chino en materia alimentaria.
2. Clasificación de los productos alimentarios.
3. Procedimientos a seguir y autoridades implicadas (Decreto 248 y 249).
4. Otra documentación y certificaciones.

[www.agrosmartglobal.eu](http://www.agrosmartglobal.eu)

**Webinario:**  
**“Cómo exportar productos agroalimentarios a China”**  
Jueves, 16 de diciembre, 10:00 a.m.

Logos for Interreg Sudoe, AGROSMART global, and Cámara La Haya.

A formação para staff sobre gestão de marketplaces foi realizada nos dias 9, 20 e 21 de Dezembro. Foi conduzida por xxxx e contou com a participação de todos os parceiros franceses. AGROSMARTglobal visa posicionar uma vasta gama de produtos agro-alimentares no mercado internacional, pertencentes a sectores estratégicos nas regiões participantes, incluindo vinho, azeite, fruta e legumes, cogumelos comestíveis, carne e produtos lácteos, entre outros, que constituem uma carteira muito completa de qualidade comprovada.

No âmbito do desenvolvimento dos diferentes serviços oferecidos pelo Projecto, vale a pena mencionar que o serviço de consultoria de internacionalização digital está em pleno funcionamento, tendo completado 4 consultorias até ao final do ano (todas pertencentes às Cooperativas Agroalimentarias de CLM) e com várias outras em preparação. No que diz respeito aos projectos-piloto sobre plataformas de comércio digital, estão activos e a receber pistas constantes, atingindo mais de 100 durante os últimos três meses do ano.

AGROSMARTglobal é um projecto europeu co-financiado pelo Programa InterregSudoe 2014-2020 no âmbito do eixo prioritário de promoção da competitividade e internacionalização das PME no Sudoeste da Europa.

"O apoio da União Europeia à produção desta publicação não constitui uma aprovação do conteúdo, que é da exclusiva responsabilidade do autor, e a Comissão não pode ser responsabilizada por qualquer uso que possa ser feito das informações nela contidas".